

**DEPARTMENT OF MODERN INDIAN LANGUAGES AND LITERARY STUDIES
UNIVERSITY OF DELHI, DELHI – 110007**

**ABILITY ENHANCEMENT COURSE (B)
Under UGCF – 2022 in the line of NEP – 2020
Semester: III/ IV
BENGALI
AEC (B)-II**

AEC (B)-II: Intermediate Bengali

Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course	Department Offering the Course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice			
Intermediate Bengali	02	2	0	0	(for students who have not studied the language)	students who have already opted AEC (B)-I in Bengali in either Semester I or II (alternative semester)	MIL&LS

Learning Objectives : The course aims to prepare bilingual and multilingual students proficient in translation and interpretation, have sufficient knowledge of at least two languages, the source and the target language, and apply them adequately for all practical purposes. Besides, it also aims to build cross-cultural communications and enables the students to use different skills effectively to prepare themselves to take jobs in translation and interpretation.

Learning outcomes: Students will be able to build various professional, technical, and linguistic skills to take the job of translation and interpretation. Their knowledge in various fields in both the source and the target languages will help them translate in multiple areas and take interpretation jobs for the different target groups; the translator works with the written material/texts; the interpreter will mediate between languages orally.

Allotted classes: 30 hours

Unit -I

10 hours

Rules of Verb Formation

Unit -II

10 hours

Making Simple sentences, Negative sentences, Interrogative sentences, Exclamatory sentences

Unit -III

10 hours

Vocabulary

Essential/ recommended readings:

Mahapatra, Tushar Kanti. Bengali for Non Bengalis. Kolkata: Shishu Sahitya sang shod. August 1999.

Mahapatra, Tushar Kanti. Bengali for Beginners Kolkata : Shishu Sahitya sang shod. August 1999.

Examination scheme and mode: Subject to directions from the Examination Branch/University of Delhi from time to time.